

REVISTA FORUMUL JUDECĂTORILOR

Revistă semestrială de atitudine și studii juridice

Nr. 2/2013



**EDITURA UNIVERSITARĂ
București**

Tehnoredactare: Ameluța Vișan
Coperta: Ionuț Militaru
Angelica Mălăescu

Copyright © 2013
Editura Universitară
Director: Vasile Muscalu
B-dul. N. Bălcescu nr. 27-33, Sector 1, București
Tel.: 021 – 315.32.47 / 319.67.27
www.editurauniversitara.ro
e-mail: redactia@editurauniversitara.ro

Editură recunoscută de Consiliul Național al Cercetării Științifice (C.N.C.S.) și inclusă de Consiliul Național de Atestare a Titlurilor, Diplomelor și Certificatelor Universitare (C.N.A.T.D.C.U.) în categoria editurilor de prestigiu recunoscut.

© Toate drepturile asupra acestei lucrări sunt rezervate pentru Editura Universitară și Asociația Forumul Judecătorilor din România

ISSN 2065-8745

DOI: (Digital Object Identifier): 10.5682/20658745



Distribuție: tel.: 021-315.32.47 / 319.67.27 / 0744 EDITOR / 07217 CARTE
comenzi@editurauniversitara.ro
O.P. 15, C.P. 35, București
www.editurauniversitara.ro

IMPORTANT

Revista **Forumul Judecătorilor** apare semestrial și se difuzează numai pe bază de abonament.

Prețul unui exemplar este 50 lei, în acest preț fiind incluse și cheltuielile de difuzare, iar costul unui abonament anual este de 100 lei (2 numere).

Toți cei interesați în a contracta un abonament o pot face prin una din următoarele modalități:

- direct la sediul editurii din Bd. Nicolae Bălcescu nr. 27-33, Bloc Unic, Scara B, Etaj 4, Apartament 38, Sector 1, București
- prin mandat poștal sau ordin de plată în contul Editura Universitară nr. RO58RNCB0285004668690001 deschis la Banca Comercială Română – Sucursala Unic
- prin telefon/fax la numerele 021-315.32.47, 021-319.67.27
- prin e-mail la adresa secretariat@editurauniversitara.ro.

REVISTA FORUMUL JUDECĂTORILOR

Director:

jud. Dragoș Călin,
Curtea de Apel București

Redactor-șef:

jud. Ionuț Militaru,
Tribunalul București

Redactor-șef adjunct:

jud. Roxana Călin,
Tribunalul București

Colegiul de redacție:

jud. Paula-Andrada Coțovanu,
Consiliul Superior al Magistraturii –
Inspekția Judiciară

jud. Ana-Maria Lucia Zaharia,
Curtea de Apel, București

jud. Florin Mihăiță,
Judecătoria Sect. 4 București

jud. dr. Gabriel Caian,
M.A.E. - Direcția Agentul Guver-
namental pentru Curtea Europeană
a Drepturilor Omului

jud. Petrică Ghergheșanu,
Tribunalul București

jud. Alexandra Neagu,
Tribunalul București

jud. Carla Anghelescu,
Judecătoria Sect. 1 București

jud. Victor Constantinescu,
Judecătoria Alexandria

jud. Vasile Bozeșan,
Judecătoria Alexandria

Colegiul științific:

jud. Diana Bulancea,
Curtea de Apel București

prof. univ. dr. Mihai Șandru,
Academia Română

jur. Mihai Banu,
Revista Română de Drept European
Ruben Murdanaigum,

solicitor, Rubens Solicitors
Lochgilphead, Marea Britanie

lector univ. dr. Anamaria Groza,
judecător, Judecătoria Strehia

prof. univ. dr. Jaime Octávio Cardona
Ferreira, Universitatea Lusíada din
Lisabona, Fost Președinte al Curții
Supreme de Justiție din Portugalia,
Președinte al Consiliului Jude-
cătorilor de Pace din Portugalia

Colaboratori:

jud. Ciprian Coadă,
Tribunalul Constanța

jud. Simona Kovacs, Judecătoria Târgu
Secuiesc

Judge Alex Kozinski, Chief Judge of the
United States Court of Appeals for
the Nine Circuit

Manjola Bejleri, președintele Asociației
Judecătorilor Albanezi

Ion Guzun, coordonator de programe,
Centrul de Resurse Juridice din
Moldova

Corector:

Monica Stoian

Lista principalelor abrevieri

C. Ap.	Curtea de Apel
C.E.	Comunitățile Europene
CEDO	Curtea Europeană a Drepturilor Omului
CJCE	Curtea de Justiție a Comunităților Europene
CJUE	Curtea de Justiție a Uniunii Europene
Convenția	Convenția Europeană a Drepturilor Omului
C.S.M.	Consiliul Superior al Magistraturii
Dalloz	Recueil le Dalloz
Dec. civ., pen.	Decizia civilă, penală
D.N.A.	Direcția Națională Anticorupție
D.I.I.C.O.T.	Direcția de Investigare a Infracțiunilor de Criminalitate Organizată și Terorism
I.N.M.	Institutul Național al Magistraturii
înch.	încheierea
Î.C.C.J.	Înalta Curte de Casație și Justiție
J.O.U.E.	Jurnalul Oficial al Uniunii Europene
Jud.	Judecătoria
M.J.L.C.	Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești
M. Of.	Monitorul Oficial al României, Partea I
n.a./ n.n.	nota autorului / nota noastră (urmată de inițialele autorului)
n.t.	nota traducătorului
O.N.U.	Organizația Națiunilor Unite
S. civ., pen., com., cont. adm.	Secția civilă, penală, comercială, de contencios administrativ
sent. civ., pen.	Sentiința civilă, penală
subl. ns.	Sublinierea noastră (a autorului)
TFP	Tribunalul Funcției Publice al Uniunii Europene
TPI	Tribunalul de Primă Instanță al Comunităților Europene
Trib.	Tribunalul
TUE	Tratatul privind Uniunea Europeană
TCE	Tratatul instituind Comunitatea Europeană
UE	Uniunea Europeană

Cuprins

EDITORIAL	11	<i>Al-Khawaja și Tahery c. Regatului Unit și rejudecarea la nivel național a cauzei reclamantului Tahery. Cauza Bobeș c. României</i> privind lipsa audierii reprezentantului societății prejudiciate	222
Punte peste secole	11		
Constantin D. Aricescu - Înalta Curte de Justiție înaintea opiniei publice [republicare din 1866, București, Tip. Lucrătorilor Asociați, Pasagiulu Român]	11	George-Marius Mara - Ingerința în dreptul la liberă exprimare. Considerații privind incriminarea insultei și calomniei în dreptul penal român	228
ATITUDINI	17	Mihai Șandru - Atitudinea europeană prin care nu se formulează o trimitere preliminară. Despre oportunitățile dreptului Uniunii Europene în materia [societăților comerciale]	246
Gabriel Caian - Standardele internaționale în materia dreptului de a cunoaște adevărul	17	Tsvetelina Karjeva, Ivan Georgiev - Problems of Application of Bulgarian Law on Protection from Domestic Violence [articol în lb. engleză]	252
Emir Crowne - Judicial “Copying” does not affect Independence or Impartiality: Supreme Court of Canada [articol în lb. engleză]	24	JURISPRUDENȚĂ	267
Kenneth D. Chestek - Competing Stories: A Case Study of the Role of Narrative Reasoning in Judicial Decisions [articol în lb. engleză]	31	Din jurisprudența recentă a Curții Europene a Drepturilor Omului	267
David Tan - What do Judges Know about Contemporary Art?: Richard Prince and reimagining the Fair Use Test in Copyright Law [articol în lb. engleză]	63	1. Aplicarea unei amenzi penale reclamantului și obligarea acestuia la despăgubiri pentru calomnie săvârșită prin presă „fără ca instanța națională să fi acordat atenție contextului” în care au fost făcute afirmațiile - încălcarea art. 6 și 10 din Convenție în cauza <i>Niculescu-Dellakeza c. României</i> (cu notă de Vasile Bozeșan)	267
Tonja Jacobi, Eugene Kontorovich - Why Judges Always Vote [articol în lb. engleză]	80	2. Neîncălcarea principiului securității juridice în situația a 6 hotărâri judecătorești irevocabile pronunțate în sens contrar deciziei Înaltei Curți de Casație și Justiție date într-un recurs în interesul legii - decizia de inadmisibilitate <i>Dumitru David și alți 7 reclamanți c. României</i> (cu prezentare de Dragoș Călin)	272
Mihaela Amoos Piguet - L'élection partisane des juges, dangers et palliatifs [articol în lb. franceză]	104	3. Lipsa discriminării în ce privește incapacitatea specială a cetățenilor străini și apatrizilor de a dobândi dreptul de proprietate asupra terenurilor proprietate privată pe teritoriul României, anterior revizuirii Constituției din 2013 - decizia de inadmisibilitate <i>Helmut Merschdorf și alții</i>	
Diana P. Popa - A Better Understanding of How to Become a Lawyer in Canada: Regulations and Implementation [articol în lb. engleză]	114		
Cristin N. Popa - Improving Human Resources Management in the Canadian Criminal Justice System [articol în lb. engleză]	174		
STUDII JURIDICE	222		
Victor Horia Dimitrie Constantinescu - Aplicarea revirimentului jurisprudențial			

c. României (cu prezentare de Dragoș Călin).....	274	urmărire a înlăturării cauzei ce a determinat suspendarea procedurii. Nereglementarea legală, ca un eventual conflict de interese, a situației în care membrii comisiei au calitatea de judecători chiar la instanța pentru care se organizează concursul	315
Din jurisprudența recentă a Curții de Justiție a Uniunii Europene	281	3. Prim-adjunctul procurorului general al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție poate participa la ședințele Secției pentru procurori și ale Plenului CSM, în perioada vacanței funcției de procuror general al Parchetului de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (selecții de Paula-Andrada Coțovanu și Dragoș Călin)	322
1. Regulamentul (CE) nr. 44/2001. Recunoașterea unei hotărâri pronunțate într-un alt stat membru. Situație în care hotărârea menționată este ireconciliabilă cu o altă hotărâre pronunțată anterior în același stat membru între aceleași părți într-o cauză având același obiect și aceeași cauză.	281	Din jurisprudența recentă a instanțelor străine	333
2. Integrarea amprentelor digitale în pașapoarte. Chiar dacă prelevarea și stocarea acestora în pașaport constituie o atingere adusă dreptului la respectarea vieții private și dreptului la protecția datelor cu caracter personal, aceste măsuri sunt totuși justificate pentru a împiedica utilizarea frauduloasă a pașapoartelor. ...	290	1. Curtea de Casație din Italia - Secția Fiscală, decizia nr. 24017 din 23.10.2013. Actrița italiană Sophia Loren a obținut câștig de cauză în justiție, într-un dosar ce dura de aproape 40 de ani, împotriva fiscoului italian, care îi reproșa faptul că a completat o declarație de venit falsă, în anul 1974. (traducere și notă de Monica Adriana Marinescu)	333
3. Art.183 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată trebuie interpretat în sensul că se opune ca o persoană impozabilă care a solicitat rambursarea excedentului de taxă pe valoarea adăugată achitată în amonte din taxa pe valoarea adăugată pe care o datorează să nu poată obține din partea administrației fiscale a unui stat membru dobânzi de întârziere aferente rambursării efectuate tardiv de această administrație pentru o perioadă în care erau în vigoare acte administrative care excludeau rambursarea și care au fost anulate ulterior printr-o decizie judecătorească. (selecții de Anamaria Groza și Dragoș Călin)	297	2. Curtea Constituțională a Republicii Moldova, hotărârea din 5 decembrie 2013 privind interpretarea art. 13 alin. (1) din Constituție în corelație cu Preambulul Constituției și Declarația de Independență a Republicii Moldova. Limba de stat a Republicii Moldova este „limba română”.	338
Din jurisprudența recentă în materia organizării judecătorești și a statutului magistraților	305	PREZENTĂRI	359
1. Desfășurarea procedurii alegerii membrilor Consiliului Superior al Magistraturii. Ca regulă, colegiile de conducere ale instanțelor îndeplinesc rolul de comitete electorale locale, însă printre atribuțiile acestora nu intră și aceea prevăzută de art. 5 alin. 8 din Hotărârea CSM nr. 327/2005, neputând desemna judecătorul cu cea mai mare vechime în magistratură care face parte din comitetul electoral local, pentru a prezida adunarea generală a judecătorilor.	305	1. Conferința internațională „La médiation, un choix de société”, Aix-en-Provence, Franța, 4-6 iulie 2013	359
2. Continuarea procedurii concursului de promovare pentru ocuparea unui post vacant de execuție la Curtea de Apel Iași - Secția Contencios administrativ și fiscal, ca		GREFA VESELĂ	361
		Allen Ray Heckard v. Michael Jordan – Cerere de chemare în judecată pentru daune morale cauzate de hărțuirea din partea publicului, care îl confundă pe reclamant cu vedeta de baschet	361
		RECENZII	364
		Geoffrey C. Hazard Jr., Douglas W. Pinto Jr. - Moral Foundation of American Law: Faith, Virtue and Mores, Intersentia, 2013 (recenzie de Evgeni Georgiev)	364

Contents

EDITORIAL	11	and the retrial at national level of applicant Tahery case. The case of <i>Bobeș v. Romania</i> regarding the lack of hearing of prejudiced society representative	222
Bridge over the centuries Constantin D. Aricescu - High Court before public [reprint of 1866, Bucharest, Printing Workers Associate, Pasagiulu Românu]	11	George-Marius Mara - Interference with the right to free expression. Incrimination insult and libel considerations in Romanian criminal law.	228
ATTITUDES	17	Mihai Șandru - European attitude through which does not draw a preliminary ruling. About opportunities of EU law in relation to companies	246
Gabriel Caian - International standards of the right to know the truth	17	Tsvetelina Karjeva, Ivan Georgiev - Problems of Application of Bulgarian Law on Protection from Domestic Violence [Article in English]	252
Emir Crowne - Judicial "Copying" does not affect Independence or Impartiality: Supreme Court of Canada [Article in English]	24	CASE-LAW	267
Kenneth D. Chestek - Competing Stories: A Case Study of the Role of Narrative Reasoning in Judicial Decisions [Article in English]	31	Recent case law of the European Court of Human Rights	267
David Tan - What do Judges Know about Contemporary Art?: Richard Prince and reimagining the Fair Use Test in Copyright Law [Article in English]	63	1. Application of a criminal fine and an order that the plaintiff to pay damages for libel committed through the press "without national court to pay attention to context" in which the statements were made – violation of art. 6 and 10 of Convention in the case of <i>Niculescu-Dellakeza v. Romania</i> (with note of Vasile Bozeșan) ..	267
Tonja Jacobi, Eugene Kontorovich - Why Judges Always Vote [Article in English] ..	80	2. No violation of the principle of legal certainty in the case of six final decisions rendered contrary to the decision of the High Court of Cassation and Justice given in an appeal on points of law - inadmissibility decision in the case of <i>Dumitru David and other seven applicants v. Romania</i> (with presentation of Dragoș Călin)	272
Mihaela Amoos Pignet - Partisan Election of Judges, Dangers and Palliative [Article in French]	104	3. No discrimination in the special inability of foreigners and stateless to acquire ownership of private land in the territory of Romania, prior to the 2013 constitutional revision - inadmissibility decision in the case of <i>Helmut Merschdorf and others v. Romania</i> (with presentation of Dragoș Călin)	274
Diana P. Popa - A Better Understanding of How to Become a Lawyer in Canada: Regulations and Implementation [Article in English]	114		
Cristin N. Popa - Improving Human Resources Management in the Canadian Criminal Justice System [Article in English]	174		
LEGAL STUDIES	222		
Victor Horia Dimitrie Constantinescu - Application of the jurisprudential revival <i>Al-Khawaja and Tahery v. United Kingdom</i>			

Recent case law of the Court of Justice of the European Union	281	3. Deputy General Prosecutor's Office attached to the High Court of Cassation and Justice may participate in meetings of the Section for prosecutors and SCM Plenum, during the vacancy of the General Prosecutor attached to the High Court of Cassation and Justice (selections of Paula-Andrada Coțovanu and Dragoș Călin).....	322
1. Regulation (EC) no. 44/2001. The recognition of a judgment given in another Member State. Situation where the judgment is irreconcilable with an earlier judgment given in the same Member State between the same parties and in the case regarding the same cause.	281		
2. Integration of digital fingerprints in passports. Although their sampling and storage in the passport is an interference with the right to private life and the right to protection of personal data, these measures are still justified to prevent fraudulent use of passports.	290		
3. Article 183 of Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax must be interpreted as meaning that it precludes a taxpayer who requested repayment of the excess added tax value paid upstream can not get the default interest from the administration of one Member State for late repayment made by this administration for a period in which administrative acts were in force and excluded reimbursement, acts which were subsequently canceled by a judicial decision. (selections of Anamaria Groza and Dragoș Călin)	297		
Recent case law in the field of the judiciary and magistrates' status:	305	Recent case law of the foreign courts:	333
1. Conduct of the procedure for electing members of the Superior Council of Magistracy. As a rule, court management boards fulfill the role of local electoral committees, but among their powers does not fall the one laid down the art. 5 para. 8 of SCM Decision no. 327/2005, therefore can't be appointed the most senior judge part of the local electoral committee to preside over the general assembly of judges.	305	1. Court of Cassation in Italy - Tax Section, Decision no. 24017 of 23.10.2013. Italian actress Sophia Loren won the case in court, in a case that lasted for almost 40 years, against the Italian tax authorities, who complained that he filed a false tax return in 1974. (translation and note of Monica Adriana Marinescu)	333
2. The continuation of the competition procedure for promotion to a vacant execution position at the Iași Court of Appeal - Administrative and Fiscal Claims Section, following the removal of the cause that led to the suspension of the procedure. Lack of legal regulation as a potential conflict of interest situation where members have the status of judges in the same court in which the contest is organized.	315	2. The judgment of the Constitutional Court of the Republic of Moldova on 5 December 2013 concerning the interpretation of art. 13 para. (1) of the Constitution in conjunction with the Preamble to the Constitution and the Declaration of Independence of the Republic of Moldova. The official language of the Republic of Moldova is "the Romanian".	338
		PRESENTATIONS	359
		1. International Conference "Mediation, a social choice", Aix-en-Provence, France, the 4-6 th July 2013.	359
		HAPPY REGISTRY	361
		Allen Ray Heckard v. Michael Jordan – Civil suit complaint for moral damages caused by the harassment from the public because the plaintiff looks like the basketball star	361
		REVIEWS	364
		Geoffrey C. Hazard Jr., Douglas W. Pinto Jr. - Moral Foundation of American Law: Faith, Virtue and Mores, Intersentia, 2013 (book review by Evgeni Georgiev)	364

Sommaire

EDITORIAL	11	ETUDES JURIDIQUES	222
A la recherche du temps perdu	11	Victor Horia Dimitrie Constantinescu - L'application du revirement jurisprudentiel d'Al-Khawaja et Tahery c. Royaume-Uni et la révision au niveau national l'affaire du requérant Tahery. L'affaire Bobes c. Roumanie sur le manque d'audition du représentant de la société lésée	222
Constantin D. Aricescu – La Haute Cour de Justice devant l'opinion publique [réédition du quotidien Pasagiulu Român de 1866, Bucarest, Impr. Lucrătorilor Asociați]	11	George-Marius Mara - L'Ingérence dans le droit à la libre expression. Des consi- dérations sur l'incrimination de l'insulte et la diffamation dans le droit pénal roumain	228
ATTITUDES	17	Mihai Șandru - L'attitude européenne de ne pas utiliser renvoi préjudiciel. Sur les opportunités du droit de l'Union Euro- péenne en matière de sociétés	246
Gabriel Caian – Les standards interna- tionaux dans le domaine du droit de savoir la vérité	17	Tsvetelina Karjeva, Ivan Georgiev - Problèmes concernant l'application de la loi bulgare sur la protection contre la violence familiale [article en Anglais]	252
Emir Crowne - La „Copie” judiciaire n'affecte pas l'indépendance ou l'impartialité: La Cour Suprême du Canada [article en Anglais]	24	JURISPRUDENCE	267
Kenneth D. Chestek - Histoires concurrentes: Une étude de cas du rôle de raisonnement narratif dans les décisions judiciaires [article en Anglais]	31	La jurisprudence récente de la Cour Européenne des Droits de l'Homme: ..	267
David Tan - Qu'est-ce que les juges connaissent sur l'Art contemporain?: Richard Prince et la réinvention du Fair Use Test dans la Loi des droits d'auteur [article en Anglais]	63	1. L'application d'une amende pénale et l'obligation du requérant à payer des dommages-intérêts pour diffamation commis par voie de presse „sans qu'aucune juridiction nationale ait tenu compte du contexte” dans lequel les déclarations ont été faites - violation des articles 6 et 10 de la Convention dans l'affaire Dellakeza Niculescu c. Roumanie (note par Vasile Bozeșan)	267
Tonja Jacobi, Eugene Kontorovich - Pourquoi les juges votent toujours [article en Anglais]	80	2. Non violation du principe de sécurité juridique dans le cas de six jugement définitifs rendus contrairement à la décision de la Haute Cour de Cassation et de Justice rendue dans un recours dans l'intérêt de la loi - la décision d'irrecevabilité Dumitru David et sept autres requérant c. la Roumanie (présentation par Dragoș Călin)	272
Mihaela Amoos Piguet – L'élection partisane des juges, dangers et palliatifs [article en Français]	104		
Diana P. Popa - Une meilleure com- préhension de comment devenir avocat au Canada: Règlementation et mise en œuvre [article en Anglais]	114		
Cristin N. Popa - Amélioration de la gestion des ressources humaines dans le système canadien de justice pénale [article en Anglais]	174		

3. Absence de discrimination en ce qui concerne l'incapacité spéciale des étrangers et des apatrides d'acquérir le droit de propriété sur les terrains privés en Roumanie avant la révision de la Constitution en 2013 - décision d'irrecevabilité Helmut Merschdorf et autres c. Roumanie (présentation par Dragoș Călin)	274	2. La continuation de la procédure de concours de promotion pour un poste vacant d'exécution à la Cour d'Appel Iași – La Section de contentieux administratif et fiscal, suite à la suppression de la cause qui a conduit à la suspension de la procédure. Manque de réglementation juridique comme potentiel conflit d'intérêts de la situation où les membres ont la qualité de juges à la même cour où le concours est organisé	315
La jurisprudence récente de la Cour de Justice de l'Union Européenne:	281	3. Le Premier-adjoint du Procureur Général du Parquet auprès de la Haute Cour de Cassation et de Justice peut participer aux réunions de la Section pour les procureurs et du Plenum du CSM, pendant la vacance de la fonction de Procureur Général auprès la Haute Cour de Cassation et de Justice. (sélections par Paula-Andrada Coțovanu et Dragoș Călin)	322
1. Règlement (CE) no. 44/2001. La reconnaissance d'une décision rendue dans un autre État membre. Situation où la décision est inconciliable avec une décision rendue antérieurement dans le même État membre entre les mêmes parties, dans une affaire avec objet et cause identiques	281	La jurisprudence récente des tribunaux étrangers	333
2. Intégration des empreintes digitales dans les passeports. Bien que l'échantillonnage et le stockage dans le passeport est une ingérence dans le droit à la vie privée et le droit à la protection des données personnelles, ces mesures sont toujours justifiées pour éviter l'utilisation frauduleuse des passeports.	290	1. Cour de Cassation d'Italie - Section Fiscale, la décision no. 24017 de 23.10.2013. L'actrice italienne Sophia Loren obtient gain de cause dans une affaire qui a duré près de 40 ans, contre les autorités fiscales italiennes, qui l'accusaient d'avoir déposé une fausse déclaration de revenus en 1974. (traduction et note par Monica Adriana Marinescu)	333
3. L'article 183 de la directive 2006/112/CE du 28 Novembre 2006 relative au système commun de taxe sur la valeur ajoutée doit être interprété en ce sens qu'il s'oppose qu'un contribuable qui a demandé le remboursement de l'excès de la taxe sur la valeur ajoutée payée en avance ne puisse obtenir de l'administration fiscale d'un État membre le remboursement des intérêts moratoires pour une période dans laquelle étaient en vigueur des actes administratifs d'exclusion du remboursement qui ont ensuite été annulées par un décision judiciaire. (sélections et notes par Anamaria Groza et Dragoș Călin)	297	2. Le jugement de la Cour constitutionnelle de la République de Moldova du 5 Décembre 2013 sur l'interprétation de l'art. 13 par. (1) de la Constitution, en liaison avec le préambule de la Constitution et la Déclaration d'indépendance de la République de Moldova. La langue officielle de la République de Moldova est "la langue roumaine".	338
La jurisprudence récente en matière d'organisation judiciaire et le statut des juges:	305	PRÉSENTATIONS	359
1. Déroulement de la procédure d'élection des membres du Conseil Supérieur de la Magistrature. En règle générale, les collèges de gestion des tribunaux servent de commissions électorales locales, mais parmi leurs pouvoirs n'est pas celui prévu pas l'art. 5 par. 8 de l'Arrêt CSM no. 327/2005, de désigner le juge avec la plus longue ancienneté dans la magistrature qui fait part de la commission électorale locale pour présider l'assemblée générale des juges.	305	1. La Conférence internationale „La médiation, un choix de société”, Aix-en-Provence, France, 4-6 Juillet 2013	359
		LE GREFFE JOYEUX	361
		Allen Ray Heckard v. Michael Jordan - Requête pour dommages moraux causés par le harcèlement du public qui confondait le plaignant avec le star du basket	361
		RECENSION	364
		Geoffrey C. Hazard Jr., Douglas W. Pinto Jr. - Moral Foundation of American Law: Faith, Virtue and Mores, Intersentia, 2013 (recension réalisée par Evgeni Georgiev)	364